

FRONT AXLE / VORDERACHSE / OŚ PRZEDNIA



Supplied parts:

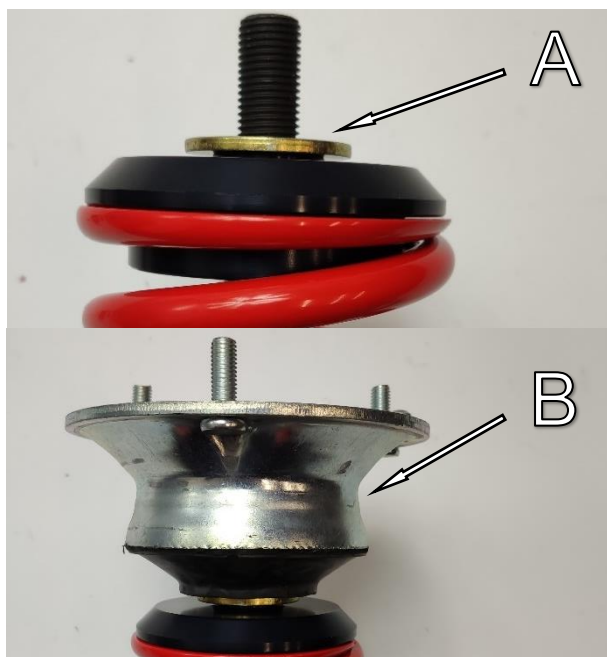
1. Piston rod hexagon nut
2. Upper spring seat
3. Coilover shock absorber
4. MTS Technik coil spring
5. Sway bar link

Im Satz enthaltene Elemente:

1. Obere Sechskantmutter
2. Obere Federteller
3. Gewindefederbein
4. MTS Technik Schraubenfeder
5. Koppelstange

Elementy dostarczone w zestawie:

1. Nakrętka górna tłoczyska
2. Górne osadzenie sprężyny
3. Kolumna gwintowana amortyzatora
4. Sprężyna MTS Technik
5. Łącznik stabilizatora



Use the following OEM strut parts:

- A. OEM washer
- B. Strut mount with bearing

Von der OEM Stoßdämpfersäule werden folgende Elemente verwendet:

- A. OEM Unterlegscheibe
- B. Federbeinstützlager

Przekładamy z kolumny seryjnej (OEM):

- A. Podkładka
- B. Poduszka gumowo-metalowa z łożyskiem

Please note:

Piston rod nut tightening torque is 50Nm (37ft-lb).
Pin in strut mount is pointing the engine.

Bitte beachten:

Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 50Nm (37ft-lb).
Der Stift in der Federbeinstützlager zeigt den Motor an.

Należy zwrócić uwagę:

Moment dokręcania górnej nakrętki tłoczyska to 50Nm (37ft-lb).
Wypustka w poduszce ma być skierowana w kierunku silnika.

During the installation of suspension set the clearance between tire/rim and suspension strut shall be checked. The minimum allowed gap is 5mm (0,2 inch). Otherwise use certificated wheel spacers.

Während der Montage sollte der Abstand zwischen Felge/Reifen und dem Stoßdämpfer kontrolliert werden. Der erlaubte Minimalabstand beträgt 5mm (0,2 inch). In anderen Fällen sollten zugelassene Distanzscheiben verwendet werden.

Podczas montażu zawieszenia należy skontrolować odległość felgi/opony od kolumny amortyzatora. Minimalny dozwolony odstęp to 5mm (0,2 inch). W innym przypadku, zastosować certyfikowane dystanse.



IMPORTANT / WICHTIG / WAŻNE

The max. tightening torque of the hexaCOIL screw is 10Nm (7,5ft-lb).
Das höchste Anzugsdrehmoment der hexaCOIL beträgt 10Nm (7,5ft-lb).
Max. moment dokręcania śruby nakrętki hexaCOIL to 10Nm (7,5ft-lb).

REAR AXLE / HINTERACHSE / OŚ TYLNA (COMFORT / STREET)



Supplied parts:

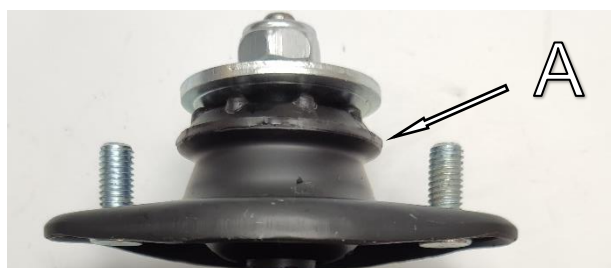
1. MTS Technik coil spring
2. Adjustment block
3. MTS Technik shock absorber

Im Satz enthaltene Elemente:

1. MTS Technik Schraubenfeder
2. Höhenverstellung
3. MTS Technik Stoßdämpfer

Elementy dostarczone w zestawie:

1. Sprężyna MTS Technik
2. Regulacja
3. Amortyzator MTS Technik



Use the following OEM strut parts:

- A. Upper shock absorber mount

Von der OEM Stoßdämpfersäule werden folgende Elemente verwendet:

- A. Stoßdämpferbefestigung

Przekładamy z kolumny seryjnej (OEM):

- A. Górne mocowanie amortyzatora



Please note:

- B. Install adjustment block between body and the top of the spring, without OEM upper rubber seat. Remove bottom spring seat.
- C. Use OEM upper spring seat between swingarm and spring.
- D. Piston rod tightening torque is 25Nm (18ft-lb).

Bitte beachten:

- B. Mitgelieferte Höhenverstellung sollte zwischen Karosserie und der oberen Feder montiert werden.
- C. Am unteren Ende der Feder wird der originale Gummifederteller verwendet. Entfernen Sie den unteren Federsitz.
- D. Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 25Nm (18ft-lb).

Należy zwrócić uwagę:

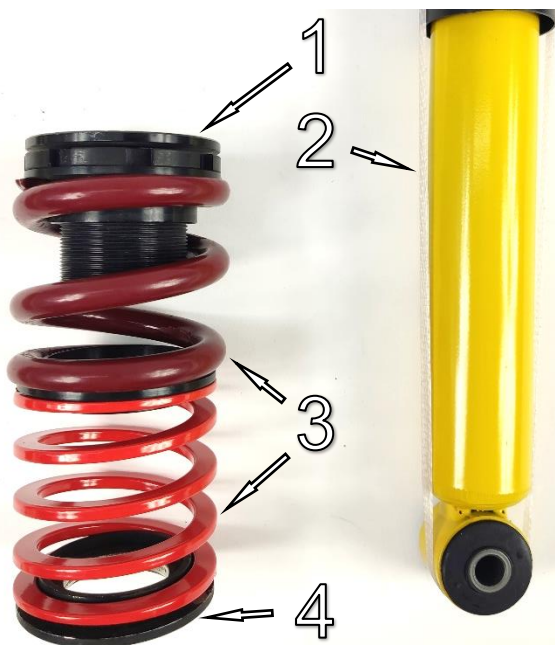
- B. Regulacja montowana między karoserią a górną częścią sprężyny, bez gumowego oryginalnego osadzenia.
- C. Górne oryginalne osadzenie sprężyny zastosować między wahaczem a sprężyną. Dolne usunąć.
- D. Moment dokręcania górnej nakrętki amortyzatora to 25Nm (18ft-lb).

REMAINING SUSPENSION PARTS INSTALLATION (NOT SHOWN IN THE PICTURES) SHALL BE EXECUTED ACCORDING TO CAR MANUFACTURER RECOMMENDATION, MANUAL OR STANDARDS.

DIE ART UND WEISE UND DIE REIHENFOLGE DER MONTAGE DER SONSTIGEN ELEMENTE DER FEDERUNG MIT DER KAROSSERIE SOLLTE DEN EMPFEHLUNGEN DES PRODUZENTEN ENTSPRECHEND BEIBEHALTEN WERDEN.

ZACHOWAĆ SPOSÓB ORAZ KOLEJNOŚĆ MONTAŻU POZOSTAŁYCH ELEMENTÓW ZAWIESZENIA DO KAROSERII ZGODNIE Z ZALECENIAMI PRODUCENTA.

REAR AXLE / HINTERACHSE / OŚ TYLNA (SPORT)



Supplied parts:

1. Adjustment block
2. MTS Technik shock absorber
3. MTS Technik coil springs
4. Adapter

Im Satz enthaltene Elemente:

1. Höhenverstellung
2. MTS Technik Stoßdämpfer
3. MTS Technik Schraubenfeder
4. Adapter

Elementy dostarczone w zestawie:

1. Regulacja
2. Amortyzator MTS Technik
3. Sprężyny MTS Technik
4. Adapter



Use the following OEM strut parts:

- A. Upper shock absorber mount

Von der OEM Stoßdämpfersäule werden folgende Elemente verwendet:

- A. Stoßdämpferbefestigung

Przekładamy z kolumny seryjnej (OEM):

- A. Górne mocowanie amortyzatora

Please note:

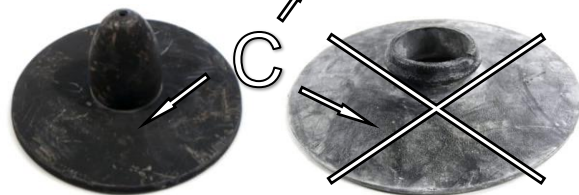
- B. Install adjustment block between body and the top of the spring, without OEM upper rubber seat. Remove bottom spring seat. Keep the sequence of the springs mounting as shown in the picture.
- C. Use OEM upper spring seat between swingarm and spring.
- D. Piston rod tightening torque is 25Nm (18ft-lb).

Bitte beachten:

- B. Mitgelieferte Höhenverstellung sollte zwischen Karosserie und der oberen Feder montiert werden.
- C. Am unteren Ende der Feder wird der originale Gummifederteller verwendet. Entfernen Sie den unteren Federsitz. Halten Sie die Reihenfolge der Federmontage wie in der Abbildung gezeigt ein.
- D. Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 25Nm (18ft-lb).

Należy zwrócić uwagę:

- B. Regulacja montowana między karoserią a górną częścią sprężyny, bez gumowego oryginalnego osadzenia. Zachować kolejność montażu sprężyn tak jak na zdjęciu.
- C. Górne oryginalne osadzenie sprężyny zastosować między wahaczem a sprężyną. Dolne usunąć.
- D. Moment dokręcania górnej nakrętki amortyzatora to 25Nm (18ft-lb).



REMAINING SUSPENSION PARTS INSTALLATION (NOT SHOWN IN THE PICTURES) SHALL BE EXECUTED ACCORDING TO CAR MANUFACTURER RECOMMENDATION, MANUAL OR STANDARDS.

DIE ART UND WEISE UND DIE REIHENFOLGE DER MONTAGE DER SONSTIGEN ELEMENTE DER FEDERUNG MIT DER KAROSSERIE SOLLTE DEN EMPFEHLUNGEN DES PRODUZENTEN ENTSPRECHEND BEIBEHALTEN WERDEN.

ZACHOWAĆ SPOSÓB ORAZ KOLEJNOŚĆ MONTAŻU POZOSTAŁYCH ELEMENTÓW ZAWIESZENIA DO KAROSERII ZGODNIE Z ZALECENIAMI PRODUCENTA.